



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

maandag

lundi

02-12-2002

02-12-2002

16:07 uur

16:07 heures

INHOUD

- Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de verklaringen van een gedetineerde aan de media over een belangrijk dossier inzake terrorisme" (nr. A368) 1
Sprekers: Tony Van Parys, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "de steeds feller wordende anti-Joodse acties in Brussel" (nr. A409) 2
Sprekers: Francis Van den Eynde, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de opvolging van vrijgelaten gedetineerden" (nr. A431) 3
Sprekers: Bart Laeremans, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de gerechtelijke aanpak van de rellen in Antwerpen" (nr. A453) 5
Sprekers: Tony Van Parys, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de officiële erkenning en opening van de justitiehuisen in Veurne en Ieper" (nr. A427) 7
Sprekers: Yves Leterme, voorzitter van de CD&V-fractie, *Marc Verwilghen*, minister van Justitie

SOMMAIRE

- Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les déclarations d'un détenu aux médias au sujet d'un dossier important en matière de terrorisme" (n° A368) 1
Orateurs: Tony Van Parys, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "les actes antisémites de plus en plus violents perpétrés à Bruxelles" (n° A409) 2
Orateurs: Francis Van den Eynde, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "le suivi des détenus remis en liberté" (n° A431) 3
Orateurs: Bart Laeremans, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les mesures judiciaires à appliquer dans le cadre des rixes à Anvers" (n° A453) 5
Orateurs: Tony Van Parys, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "l'agrément officiel et l'ouverture de maisons de justice à Furnes et à Ypres" (n° A427) 7
Orateurs: Yves Leterme, président du groupe CD&V, *Marc Verwilghen*, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

MAANDAG 02 DECEMBER 2002

14:25 uur

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

LUNDI 02 DECEMBRE 2002

14:25 heures

De vergadering wordt geopend om 14.25 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

01 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de verklaringen van een gedetineerde aan de media over een belangrijk dossier inzake terrorisme" (nr. A368)

01.01 Tony Van Parys (CD&V): Door allerlei recente gebeurtenissen is mijn vraag over het gevangenisinterview met de Tunesiër Trabelsi al bijna uit de actualiteit verdwenen, maar ze is er niet minder belangrijk door geworden.

Hoe is het mogelijk dat een gedetineerde aan de media verklaringen kon afleggen over een lopend onderzoek inzake terrorisme? Wie gaf de toestemming om te telefoneren en wie hield toezicht op de uitvoering? Wat zijn de algemene regels hieromtrent? Zijn er specifieke regels voor terrorismedossiers? Komt er een tuchtonderzoek ten aanzien van de onderzoeksrechter? Heeft dit incident invloed op het lopend onderzoek? Komt er ook een onderzoek inzake mogelijke schriftvervalsing?

Hoe wordt de veiligheid rond de basis van Kleine Brogel verzekerd?

01.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Aangezien het gerechtelijk onderzoek en het onderzoek van de feiten nog lopen, kan ik moeilijk in detail treden over deze kwestie.

Naar verluidt heeft de betrokkene aan de onderzoeksrechter een aantal telefoonnummers opgegeven, zogenaamd van zijn raadslieden. Hij kreeg de toestemming om te bellen, maar een van de nummers bleek achteraf aan een journaliste te behoren. De Brusselse procureur-generaal en de

La séance est ouverte à 14.25 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les déclarations d'un détenu aux médias au sujet d'un dossier important en matière de terrorisme" (n° A368)

01.01 Tony Van Parys (CD&V): En raison de divers événements récents, ma question sur l'interview du Tunisien Trabelsi n'est plus guère d'actualité mais elle n'en est pas devenue moins importante.

Comment se peut-il qu'un détenu ait pu s'exprimer dans les médias à propos d'une enquête en cours sur le terrorisme ? Qui a autorisé M. Trabelsi à téléphoner et qui a surveillé le détenu pendant qu'il passait ses coups de téléphone ? Quelles règles générales s'appliquent-elles en la matière ? Des règles spécifiques s'appliquent-elles aux dossiers relatifs au terrorisme ? Une enquête disciplinaire sera-t-elle menée à l'encontre du juge d'instruction ? Cet incident influence-t-il l'enquête en cours ? Une enquête sera-t-elle également menée à propos d'un éventuel faux en écriture ?

Comment est assurée la sécurité à proximité de la base de *Kleine Brogel*?

01.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais) : L'instruction et l'examen des faits étant encore en cours, il m'est difficile d'évoquer cette question en détail.

Il me revient que l'intéressé a communiqué au juge d'instruction une série de numéros de téléphone appartenant prétendument à ses conseils. Il a été autorisé à téléphoner mais il s'est avéré par la suite qu'un des numéros était celui d'une journaliste. Le procureur général de Bruxelles et le premier

eerste voorzitter van het hof van beroep gaan na wat er precies gebeurd is en of er maatregelen nodig zijn om een herhaling van dit incident te voorkomen.

De telefoonregels in gevangenissen vindt men in artikel 35bis van het KB van 21 mei 1965. Een gedetineerde, dus ook Trabelsi, heeft het recht om te bellen naar zijn raadsman en zijn familie- en gezinsleden. Hij moet dat doen in een apart bureau waar de kwartierchef het nummer draait. De gevangenisdirecteur van Vorst paste deze regels toe. De begeleider mag echter niet luisteren naar een gesprek tussen een gedetineerde en zijn advocaat.

Een speciaal begeleidingscomité bepaalt de detentievooraarden die gelden in specifieke dossiers, bijvoorbeeld dossiers die met terrorisme te maken hebben.

Het lijkt me dat de invloed van dit incident op het gerechtelijk onderzoek niet mag worden overschat.

De vragen over Kleine Brogel zijn eigenlijk voor de ministers van Landsverdediging en Binnenlandse Zaken bedoeld. Vanzelfsprekend moet er informatiedoorstroming zijn tussen alle betrokken departementen.

01.03 Tony Van Parys (CD&V): Wat in Vorst gebeurde, kan echt niet door de beugel. Alle maatregelen moeten worden getroffen opdat dit zich niet zou herhalen. Vergeet ook niet dat de geloofwaardigheid van ons gerecht hier op het spel staat, niet alleen bij de Belgische burgers, maar ook bij de buitenlandse gerechtelijke instanties die het onderzoek naar de opdrachtgevers van Trabelsi voeren. Ik meen dat zijn verklaringen vooral bedoeld waren voor buitenlands gebruik.

01.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik til zelf ook zwaar aan dit incident. Trabelsi heeft iedereen misleid, maar de onderzoeksrechter heeft de toestemming gegeven. Werd er voldoende toegekeken op het gebruik of misbruik van die toestemming? Daarom heb ik een onderzoeksoverdracht aan de procureur gegeven.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Justitie over "de steeds feller wordende anti-Joodse acties in Brussel"

président de la cour d'appel cherchent à déterminer ce qui s'est exactement passé et s'il est nécessaire de prendre des mesures pour éviter que cet incident ne se reproduise.

L'utilisation du téléphone dans les prisons est régie par l'article 35bis de l'arrêté royal du 21 mai 1965. Tout détenu, et donc aussi M. Trabelsi, a le droit de téléphoner à son conseil et aux membres de sa famille. Il doit le faire dans un bureau distinct où le chef de quartier compose le numéro. Le directeur de la prison de Forest a appliqué ces règles. Toutefois, l'accompagnateur ne peut écouter une conversation téléphonique entre un détenu et son avocat.

Un comité d'accompagnement spécial détermine les conditions de détention qui s'appliquent dans des dossiers spécifiques tels que ceux se rapportant à des affaires de terrorisme, par exemple.

Il me paraît qu'il ne faut pas surestimer l'impact de cet incident sur l'enquête judiciaire.

Vous devriez en fait adresser vos questions concernant la base de *Kleine Brogel* aux ministres de la Défense et de l'Intérieur. Tous les départements concernés doivent évidemment s'informer mutuellement.

01.03 Tony Van Parys (CD&V): Ce qui s'est passé à Forest est vraiment inacceptable. Tout doit être mis en œuvre pour éviter la répétition de tels faits. N'oublions pas qu'il y va de la crédibilité de la justice, non seulement aux yeux des citoyens belges mais encore à ceux des instances judiciaires étrangères qui enquêtent sur les commanditaires de Trabelsi. Je pense que les déclarations de ce dernier étaient avant tout destinées à l'étranger.

01.04 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Cet incident retient également toute mon attention. Trabelsi a certes dupé tout le monde mais le juge n'en a pas moins donné son autorisation. Le détenu qui bénéficiait de cette autorisation a-t-il bien fait l'objet de toute la surveillance requise et s'est-on assuré qu'il n'en abusait pas? C'est pour vérifier ces éléments que j'ai chargé le procureur d'ouvrir une instruction.

L'incident est clos.

02 Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de la Justice sur "les actes antisémites de plus en plus violents perpétrés à Bruxelles"

(nr. A409)

02.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Sommigen willen, misschien als gevolg van een soort multiculturele ideologie, het Palestijns-Israëliësch conflict met steeds meer felheid hier importeren. Jaren geleden al stelde ik toenmalig minister van Binnenlandse Zaken Tobback vragen over incidenten tegen joden. Intussen is sprake van een escalatie.

Een voorlopig hoogtepunt deed zich voor op 17 november, toen een joodse leerkracht in een Brussels atheneum door zijn allochtone leerlingen een uur lang werd beledigd en zelfs stoelen naar zijn hoofd kreeg geslingerd.

De leraar heeft achteraf een klacht ingediend bij de politie en is niet meer in de klas verschenen. De betrokken leerlingen werden van school gestuurd.

Zou de minister van Justitie er kunnen op aandringen, nog zonder gebruik te maken van zijn injunctierecht, om deze feiten niet zomaar te seponeren? Een enigszins stevig optreden zou gepast zijn om zulke feiten in de toekomst te vermijden.

02.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Wanneer dit soort van maatschappelijke onverdraagzaamheden resulteert in een misdrijf, wordt in elk geval een proces-verbaal opgesteld. Sommige van de feiten waarvan in concreto sprake is, bevinden zich in de fase van het vooronderzoek, naar andere werd een gerechtelijk onderzoek gestart. We moeten het gevolg afwachten van deze onderzoeken. Het is in elk geval de bedoeling om een strafrechtelijk gevolg aan deze feiten te geven, in voorkomend geval via de jeugdrechter. Aangezien al onderzoeken lopen, is het niet nodig dat ik van mijn positief injunctierecht zou gebruikmaken.

02.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Dat lijkt mij ook. Ik dring er wel op aan dat de minister dit dossier van zeer nabij in het oog zou houden.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over "de opvolging van vrijgelaten gedetineerden" (nr. A431)

03.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Vrijgelaten gedetineerden recidiveren regelmatig. In

(n° A409)

02.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): D'aucuns s'emploient à importer, avec une virulence croissante, le conflit israélo-palestinien dans nos frontières, peut-être au nom d'une quelconque idéologie multiculturelle. Il y a des années déjà, j'avais interrogé le ministre de l'Intérieur de l'époque, M. Tobback, sur les incidents dont étaient victimes des juifs. Depuis lors, c'est l'escalade.

Ces incidents ont connu leur apogée - provisoire - le 17 novembre, lorsqu'un enseignant juif d'un athénée bruxellois s'est fait insulter une heure durant par ses étudiants d'origine étrangère, qui sont allés jusqu'à lui jeter des chaises à la tête.

L'enseignant a ensuite déposé plainte auprès de la police et n'est plus réapparu en classe. Les élèves concernés ont été renvoyés de l'école.

Le ministre de la Justice pourrait-il insister, sans pour autant faire usage de son droit d'injonction, pour que ces faits ne soient pas simplement classés sans suite? Si l'on veut éviter de tels comportements à l'avenir, il faut faire preuve d'une certaine fermeté.

02.02 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais): Lorsque ce type d'intolérances sociales débouche sur un délit, un procès-verbal est toujours dressé. Certains faits dont il est concrètement question font l'objet d'une information. Une enquête judiciaire a été ouverte à propos d'autres faits. Nous devons attendre le résultat de ces enquêtes. En tout état de cause, l'objectif est de réserver une suite pénale à ces faits, en l'occurrence par l'entremise du juge de la jeunesse. Dans la mesure où des enquêtes sont déjà en cours, il est inutile que je fasse usage de mon droit d'injonction positive.

02.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): En effet. Je demande néanmoins instamment au ministre de suivre très attentivement ce dossier.

L'incident est clos.

03 Question de M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "le suivi des détenus remis en liberté" (n° A431)

03.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Il arrive régulièrement que des détenus remis en liberté

de week van 4 november nog vermoordde een achtentwintigjarige allochtoon een eenenzeventigjarige vrouw, amper een maand na zijn vrijlating uit de gevangenis. Hij was al veroordeeld voor drugfeiten en gewelddadige diefstallen. Volgens *Het Laatste Nieuws* van 16 november hebben ook zijn zes broers een lijst met veroordelingen op hun actief.

récidivent. La semaine du 4 novembre encore, un étranger de vingt-huit ans a assassiné une femme de septante et un ans, un mois à peine après sa sortie de prison. Le coupable avait déjà été condamné pour faits de drogue et vols avec violence. Selon le quotidien *Het Laatste Nieuws* du 16 novembre, les six frères de l'assassin ont également une série de condamnations à leur actif.

Wordt bij de opvolging van gedetineerden rekening gehouden met een eventuele recidive en met het gewelddadig milieu waaruit ze komen? Onder welke voorwaarden kwam deze persoon vrij en werd hij opgevolgd?

La procédure de suivi des détenus libérés tient-elle compte d'une éventuelle récidive des intéressés ainsi que de l'environnement violent dont ils sont issus ? Sous quelles conditions cette personne a-t-elle été libérée ? A-t-elle fait l'objet d'un suivi ?

03.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Ik kan en mag als minister van Justitie geen informatie geven over individuele dossiers. De heer Laeremans weet dat maar al te goed, maar doet toch een doorzichtige poging om via algemene vragen te hengelen naar gegevens uit een individueel juridisch dossier.

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): En tant que ministre de la Justice, je ne suis ni apte ni autorisé à fournir des informations sur des dossiers individuels. M. Laeremans le sait parfaitement mais tente manifestement d'obtenir, malgré tout, des informations sur un dossier juridique individuel en posant des questions d'ordre général.

De heer Laeremans insinueert dat betrokkene vervroegd werd vrijgelaten, om vervolgens snel te recidiveren. Op die manier wil de heer Laeremans natuurlijk het beleid van de vervroegde invrijheidstelling aan de kaak stellen.

M. Laeremans insinue que l'intéressé a bénéficié d'une libération anticipée et aurait récidivé. Ce faisant, il entend bien entendu dénoncer la politique de libération anticipée.

Ik moet de heer Laeremans echter teleurstellen: deze persoon werd helemaal niet vervroegd vrijgelaten, maar heeft zijn straf volledig uitgezeten. Mocht hij vervroegd zijn vrijgelaten, zouden er voorwaarden opgelegd zijn geweest, evenals een contolerende begeleiding. Het is duidelijk dat het volledig uitzitten van een gevangenisstraf geen waterdichte garantie biedt.

Je me vois contraint de décevoir M. Laeremans: cette personne n'a nullement bénéficié d'une libération anticipée mais a purgé intégralement sa peine. Une libération anticipée aurait été assortie de conditions et d'un accompagnement contrôlé. Le fait de purger totalement sa peine d'emprisonnement n'offre bien entendu aucune garantie absolue.

03.03 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Statistieken tonen aan dat amper 2 procent van de gedetineerden hun straf volledig uitzitten. Dat is toch ontzettend weinig. Toevallig behoort de persoon, waarover ik mijn vraag stel, nu net wél tot die 2 procent.

03.03 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Les statistiques révèlent que 2 pour cent à peine des détenus purgent l'intégralité de leur peine, ce qui est tout de même très peu. Il se trouve que la personne qui fait l'objet de ma question appartient justement à ces deux pour cent.

Het is blijkbaar toch aangewezen om ook de ex-gedetineerden die hun volledige straf hebben uitgezeten, te begeleiden, al is er ook dan nog geen waterdichte garantie.

Il semble malgré tout souhaitable que les détenus qui ont purgé l'intégralité de leur peine fassent également l'objet d'un suivi, même si celui-ci n'offre aucune garantie absolue.

Als ik zie dat liefst zes leden van de familie van betrokkene al met het gerecht in aanraking zijn gekomen, vraag ik me af waarom zo'n familie niet linea recta wordt uitgewezen.

Lorsque je constate qu'au moins six membres de la famille de l'intéressé ont déjà eu maille à partir avec la justice, je me demande pourquoi une telle famille n'est pas expulsée sur-le-champ.

De **voorzitter**: Iedereen hanteert blijkbaar zijn

Le **président**: Apparemment, chacun a sa propre

eigen concept inzake het naleven van de rechten van de mens.

conception du respect des droits de l'homme.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de gerechtelijke aanpak van de rellen in Antwerpen" (nr. A453)

04 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les mesures judiciaires à appliquer dans le cadre des rixes à Anvers" (n° A453)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): De burgerpatrouilles van de Arabisch Europese Liga en de recente rellen in de straten van Antwerpen, na de moord in Borgerhout, beroeren de bevolking en werpen een schaduw over de integratie.

04.01 Tony Van Parys (CD&V): Les patrouilles civiles organisées par la Ligue arabe européenne et les récentes émeutes qui ont éclaté dans les rues d'Anvers à la suite du meurtre commis à Borgerhout, mettent la population en émoi et jettent une ombre sur l'intégration.

Wanneer de rechtsorde in het gedrang komt, moet het gerecht zijn verantwoordelijkheid opnemen. Ik heb het volste vertrouwen in de procureur des Konings van Antwerpen en ben ervan overtuigd dat hij het dossier met overtuiging zal aanpakken. Ik ga ervan uit dat Dyab Abou Jahjah niet zomaar werd opgepakt en dat er voldoende redenen zijn om zo te handelen. We moeten het gerecht in alle sereniteit zijn werk laten doen.

Lorsque l'ordre est menacé, la justice doit prendre ses responsabilités. J'ai une confiance absolue dans le procureur du Roi d'Anvers et je suis convaincu qu'il s'attellera au dossier avec conviction. Je présume que M. Dyab Abou Jahjah n'a pas été arrêté sans raison, et que cette intervention repose sur de bonnes raisons. Nous devons laisser agir la justice en toute sérénité.

Ik stel vast dat een aantal politici, al dan niet sprekend in naam van de partij waartoe ze behoren - in casu SP.A en Agalev - in het zog van de arrestatie een aantal minder gelukkige uitspraken heeft gedaan. Als een dossier in handen is van het gerecht, zijn dergelijke vragen niet meer aan de orde.

Force m'est de constater que plusieurs hommes politiques, s'exprimant ou non au nom de leur parti politique (en l'occurrence le SP.A et Agalev), ont tenu des propos assez malencontreux à la suite de l'arrestation de M. Abou Jahjah. Or, lorsqu'un dossier est entre les mains de la justice, de telles questions ne sont plus de mise.

Ik ben verwonderd over de uitspraken van de premier tijdens het vragenuurtje vorige donderdag in de Kamer. Eigenlijk heeft hij de arrestatie van Abou Jahjah, enkele uren later, min of meer aangekondigd. Ik stel me vragen bij een premier die in het Parlement een actie van het gerecht als het ware aankondigt. Op de koop toe verklaarde de eerste minister verleden vrijdag dat "de minister van Justitie de opdracht heeft gegeven AbouJahjah op te pakken". Is dit normaal in een democratische rechtsstaat, waar er scheiding van machten is? Ik vind dit een beangstigende evolutie. Ik houd mijn hart vast als de verdediging dit als een argument tegen de arrestatie zou hanteren.

J'ai été surpris par les propos tenus par le premier ministre durant l'heure des questions et réponses, jeudi passé, à la Chambre. En fait, il a plus ou moins annoncé l'arrestation d'Abou Jahjah, qui est intervenue quelques heures plus tard. Je m'interroge sur l'attitude d'un premier ministre qui annonce pour ainsi dire à la Chambre une action de la justice. De surcroît, le premier ministre a déclaré vendredi dernier que le ministre de la Justice avait ordonné l'arrestation d'Abou Jahjah. Est-ce normal dans un Etat de droit démocratique où prévaut la séparation des pouvoirs ? C'est une évolution inquiétante. Je me demande ce qu'il adviendra si la défense invoque cet argument pour dénoncer l'arrestation

Heeft de minister van Justitie gebruik gemaakt van zijn positief injunctierecht om op te treden tegen de AEL? Wat was inhoud van de vraag tot onderzoek, die het parket-generaal op 20 november heeft ontvangen? Van wie ging deze vraag uit?

Le ministre de la Justice a-t-il fait usage de son droit d'injonction positive pour agir contre la LAE ? Quelle était la teneur de la demande d'enquête qu'a reçue le parquet général le 20 novembre ? De qui cette demande émanait-elle ?

Is de opdracht bij het parket-generaal blijven liggen

Le parquet général a-t-il omis de réserver une suite

of werd ze aan de procureur des Konings overgemaakt? Volstaat het huidig arsenaal aan rechtsmiddelen om een dossier zoals dat van de AEL aan te pakken? Hoeveel administratieve en hoeveel gerechtelijke aanhoudingen zijn er gebeurd? Heeft men zicht op de omvang van de AEL en op haar middelen? Zijn er sporen van georganiseerde criminaliteit?

04.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Dit is de vierde vraag die ik vandaag beantwoord over een hangend gerechtelijk of opsporingsonderzoek. Het beantwoorden ervan vergt de grootste omzichtigheid.

Ik gaf op 20 november schriftelijk opdracht aan de procureur-generaal van Antwerpen om de AEL te onderzoeken en indien nodig vervolging in te stellen. Het was immers toen niet duidelijk of naar alle aspecten van de AEL een opsporingsonderzoek was gestart. Wij wachten nu de resultaten van dat gerechtelijk onderzoek af.

Ons wettelijk arsenaal moet thans niet worden uitgebreid. Als dit later toch nodig zou zijn, dan moet dit op de geëigende weg gebeuren. Ik wijs er wel op dat terugwerkende kracht in strafrecht onmogelijk is.

Op 26 november werden twee meerderjarigen en één minderjarige gerechtelijk aangehouden. Tien meerderjarigen werden administratief aangehouden. Op 27 november werden acht meerderjarigen en 12 minderjarigen gerechtelijk aangehouden; 58 meerderjarigen en 49 minderjarigen werden administratief aangehouden.

De omvang en de structuur van de AEL worden onderzocht. Ik wacht het gerechtelijk onderzoek af. Duidelijk is dat op mijn brief van 20 november onmiddellijk werd gereageerd. Tot slot kan ik er alleen op aandringen dat men het gerecht zijn werk laat doen.

04.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Het gerecht moet inderdaad zijn werk kunnen doen. Wij hebben alle vertrouwen in het parket en de procureur-generaal van Antwerpen.

Indien er al een onderzoek gaande was, waarom heeft de minister dan via zijn positief injunctierecht toch nog een onderzoek gevraagd?

Ons huidig wettelijk arsenaal zou inderdaad moeten volstaan. Minister Duquesne moet zijn

à l'injonction ou celle-ci a-t-elle été transmise au procureur du Roi ? L'arsenal juridique actuel est-il suffisamment étoffé pour permettre de traiter un dossier comme celui de la LAE ? A combien d'arrestations administratives et judiciaires a-t-il été procédé ? A-t-on une idée de l'ampleur du mouvement de la LAE et des moyens dont elle dispose ? Existe-t-il des indices de criminalité organisée ?

04.02 **Marc Verwilghen**, ministre (en néerlandais): C'est la quatrième question que l'on me pose aujourd'hui à propos d'une enquête judiciaire ou d'une information en cours. Je suis contraint d'y répondre avec la plus grande circonspection.

Le 20 novembre, j'ai demandé par écrit au procureur général d'Anvers d'ouvrir une enquête sur la LAE et, au besoin, d'intenter des poursuites. A ce moment-là, en effet, il n'était pas encore certain qu'une information avait été ouverte à propos de tous les aspects de la LAE. Nous attendons actuellement les résultats de cette enquête judiciaire.

Pour l'heure, il n'y a pas lieu d'étendre notre arsenal juridique. Toutefois, si des aménagements s'avèrent nécessaires ultérieurement, il conviendra d'y procéder selon la voie classique. Je me permets de souligner que la rétroactivité est impossible en droit pénal.

Le 26 novembre, deux majeurs et un mineur d'âge étaient l'objet d'une arrestation judiciaire. Dix personnes majeures ont été arrêtées administrativement. Le 27 novembre, huit majeurs et 12 mineurs ont été arrêtés judiciairement; 58 majeurs et 49 mineurs ont fait l'objet d'une arrestation administrative.

L'enquête porte notamment sur l'ampleur et sur la structure de la LAE. J'attends les résultats de l'enquête judiciaire. Il ne fait aucun doute que mon courrier du 20 novembre a suscité une réaction immédiate. Pour conclure, je ne puis que demander avec insistance de laisser la justice faire son travail.

04.03 **Tony Van Parys** (CD&V): Il faut en effet permettre à la justice de faire son travail. Nous accordons notre entière confiance au parquet et au procureur général d'Anvers.

Si une enquête était déjà en cours, pourquoi le ministre a-t-il tout de même demandé une autre enquête en usant de son droit d'injonction positive ?

Actuellement, notre arsenal juridique devrait en

medewerkers onmiddellijk opdracht geven hun voorbereidingen van de donderdag aangekondigde "uitzonderingswetgeving" stop te zetten.

Er werden heel wat minderjarigen aangehouden. Is er geen systematisch gebruik of misbruik van minderjarigen om aan vervolging te ontsnappen?

Ik hoop dat de minister er bij de premier, zijn veiligheidsadviseur en de minister van Binnenlandse Zaken op aandringt dit dossier gerust te laten. Het gerecht moet zijn werk kunnen doen, opdat wie misdrijven pleegde kan worden berecht.

04.04 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Er was reeds een onderzoek naar verschillende feiten. Ik vroeg alle aspecten te onderzoeken.

Er bestaat momenteel geen wettelijke kwalificatie die het mogelijk maakt het inschakelen van minderjarigen in strafbare feiten als een verzwarende omstandigheid in acht te nemen.

Iedereen moet ten slotte het gerecht zijn werk laten doen, inclusief de minister van Justitie.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de officiële erkenning en opening van de justitiehuisen in Veurne en Ieper" (nr. A427)**

05.01 **Yves Leterme** (CD&V): De justitiehuisen in Ieper en Veurne zouden in het voorjaar van 2003 officieel worden erkend en geopend. In Veurne zijn de infrastructuurwerken af. Het justitiehuis van Ieper is momenteel gehuisvest in de gebouwen van Financiën. Men wachtte oorspronkelijk met de werken tot Financiën het bewuste deel van het gebouw verliet. Er zou nu een tussenoplossing gevonden zijn: er zou een onthaalbalie en betere signalisatie komen, maar totnogtoe is daarvan niets te merken. Misschien is er een beter alternatief: men zou het justitiehuis kunnen huisvesten in de gebouwen van de arbeidsrechtbank, zodat het ook dicht bij de andere gerechtsgebouwen ligt.

Waarom laat de officiële opening van het justitiehuis in Ieper zo lang op zich wachten? Is er een concrete oplossing gevonden voor het huisvestingsprobleem en werden daarbij

effet suffire. Le ministre Duquesne doit immédiatement charger ses collaborateurs de mettre un terme aux préparations de la législation d'exception, annoncée jeudi.

De très nombreux mineurs ont été arrêtés. Des mineurs ne sont-ils pas systématiquement utilisés ou exploités pour échapper aux poursuites?

J'espère que le ministre insistera auprès du premier ministre, de son conseiller en sécurité et du ministre de l'Intérieur pour qu'ils laissent ce dossier suivre son cours normal. La justice doit pouvoir faire son travail, de sorte que toute personne qui commet des délits puisse être jugée.

04.04 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Différents faits ont déjà fait l'objet d'une enquête. J'ai demandé que l'on examine tous les aspects.

Actuellement, aucune qualification légale ne permet de considérer le recours à des mineurs pour commettre des faits punissables comme un fait aggravant.

Enfin, chacun, y compris le ministre, doit laisser la justice faire son travail.

L'incident est clos.

05 **Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "l'agrément officiel et l'ouverture de maisons de justice à Furnes et à Ypres" (n° A427)**

05.01 **Yves Leterme** (CD&V): Les maisons de justice d'Ypres et de Furnes devraient être reconnues officiellement au printemps 2003 et ouvrir leurs portes à ce moment. A Furnes, les travaux d'infrastructure sont terminés. La maison de justice d'Ypres est actuellement hébergée dans des bâtiments du département des Finances. Initialement, le début des travaux avait été reporté en attendant que les services des Finances quittent le bâtiment. Une solution intermédiaire aurait été trouvée: une fonction d'accueil serait organisée et la signalisation serait optimisée mais, à ce jour, aucun changement n'est intervenu. Il existe peut-être une solution de rechange plus appropriée: on pourrait installer la maison de justice dans les bâtiments du tribunal du travail de façon à la rapprocher des autres bâtiments de la justice.

Pourquoi l'ouverture officielle de la maison de justice d'Ypres se fait-elle attendre? Le problème des bâtiments a-t-il trouvé une solution? Des solutions de rechange ont-elles été envisagées?

alternatieven onderzocht? Wordt er voor het justitiehuis van leper een coördinator voor de alternatieve bestraffingen gepland? Zal een eerstelijnswerking van justitieassistenten worden uitgebouwd?

05.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): De werken in de lokalen van het justitiehuis in leper zijn voltooid, maar op de benedenverdieping moeten nog een onthaalbalie en signalisatie komen. De opening is gepland voor het voorjaar. De afstand tussen het justitiehuis en de rechtbank is in leper niet groter dan in andere steden. Ik liet het door u voorgestelde alternatief onderzoeken, maar dat vergt veel aanpassingswerken aan het gebouw en biedt geen snellere oplossing. In principe komt er een coördinator voor de alternatieve bestraffingen per arrondissement. Indien de werklastmeting erop wijst dat de werklast in de arrondissementen leper en Veurne laag ligt, kan de functie misschien worden verdeeld. In leper komt er zoals in alle arrondissementen een eerstelijnswerking. Dat behoort immers tot het takenpakket van de justitiehuizen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.22 uur.

Un coordinateur des peines de substitution est-il prévu pour la maison de justice d'Ypres? L'assistance de première ligne des assistants de justice va-t-elle être développée?

05.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*en néerlandais*): Les travaux effectués dans les locaux de la maison de justice d'Ypres sont terminés mais, au rez-de-chaussée, il faut encore aménager un guichet d'accueil et apposer des panneaux indicateurs. L'inauguration devrait avoir lieu au printemps. La distance qui sépare la maison de justice et le tribunal n'est pas plus importante à Ypres que dans d'autres villes. J'ai fait examiner la formule de rechange que vous proposez mais elle exigerait de nombreux aménagements dans le bâtiment sans offrir de solution plus rapide. En principe, je devrais nommer un coordinateur des peines de substitution par arrondissement. Si la mesure du volume de travail fait apparaître que ce volume dans les arrondissements d'Ypres et de Furnes est bas, cette fonction pourrait être partagée entre ces deux arrondissements. A Ypres comme dans tous les arrondissements sera instaurée une assistance de première ligne. Cela fait partie en effet de l'ensemble des tâches qui incombent aux maisons de justice.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15.22 heures.